



مكتب الرئيس
President's Office

تعميم
GACA Circular

To: All Airlines, and their agents, operating from the Saudi Arabia's Airports.

إلى: كافة شركات الطيران العاملة من مطارات المملكة ووكلائها .

Subject: Obligation to provide the declaration form of valuable or precious items.

الموضوع: وجوب توفير نموذج إفصاح عن الأمتعة الثمينة أو مرتفعة القيمة.

Reference:

Paragraph (2) of Article (22) of the Convention for Unification of Certain Rules for International Carriage By Air, known as "Montreal Convention 1999", and paragraph (2) of Article (13) of the GACA Customer Protection Rights Regulation.

الفقرة (٢) من المادة (٢٢) اتفاقية توحيد قواعد النقل الجوي الدولي المعروفة باسم "معاهدة مونتريال ١٩٩٩" والفقرة (٢) من المادة الثالثة عشرة من اللائحة التنفيذية لحماية حقوق العملاء.

Background:

Abovementioned References urge passengers wishing to increase the value of the compensation of valuable or precious items contained in checked in baggage to fill out a declaration form which prepared by the air carrier and approved by the GACA.

نبذة:
الفقرات المشار إليها تحث المسافرين الراغب في رفع قيم التعويضات عن الأمتعة المسجلة مرتفعة الثمن أن يقوم بتعبئة نموذج إفصاح معد من قبل الناقل الجوي ومعتمد من الهيئة.

Instructions:

All Airlines must provide the declaration form of valuable or precious items mentioned in paragraph (2) of Article (13) of GACA Customer Protection Rights Regulation in all check-in points at airports where the mentioned Regulation is Applied. Airlines must provide the form within a period of maximum (30) days starting from the date of issuing this circular.

التعليمات:
يجب على جميع شركات الطيران توفير نماذج إفصاح للمسافرين عن الأمتعة التي تحتوي على متعلقات ثمينة أو مرتفعة القيمة المشار إليها في الفقرة (٢) من المادة الثالثة عشرة من اللائحة التنفيذية لحماية حقوق العملاء بجميع نقاط تسجيل الأمتعة في المطارات التي تدرج ضمن نطاق تطبيق أحكام هذه اللائحة، وذلك في خلال مدة أقصاها شهر من تاريخه.

Failure to comply with this instruction, legal action will be taken in accordance to Chapter 12 of Saudi Civil Aviation Law.

وفي حالة عدم الالتزام بتوفير النماذج المشار إليها خلال المدة المحددة، سيتم اتخاذ الاجراءات النظامية وفقاً لأحكام الفصل الثاني عشر من نظام الطيران المدني السعودي.

Attachment(s): Nil.

المرفقات: لا توجد

رئيس الهيئة العامة للطيران المدني

President of the General Authority of Civil Aviation

عبدالحكيم بن محمد التميمي

Abdulahkim M. Altamimi